

2020: Anzaldúa en tiempos Nepantla

*Coco Gutiérrez Magallanes*¹

*Javier Alejandro Camargo Castillo*²

*Cora Jiménez Narcia*³

El presente Dossier está dedicado a re-memorar la vida y obra de Gloria Anzaldúa, teórica y escritora emblemática de los estudios “de frontera” y los feminismos chicanos.

Gloria Anzaldúa, séptima generación chicana, es originaria de El Valle (Rio Grande Valley, Texas). Nació el 26 de septiembre del año 1942 en una ranchería del sureste de Texas que se ubicaba a 40 kilómetros de la frontera entre Estados Unidos y México. Creció transfronteriza y campesina. Asimismo, fue testigo del fin de la agricultura de temporal en el Valle de Texas, del paso de los pueblos campesinos que ancestralmente habitaron la región a ser aparceros, del cercamiento y despojo de sus tierras para ser convertidas en granjas industriales desde la década de los años cincuenta, así como de la explotación, desprecio, discriminación y represión de la que han sido objeto millones de gente que les cruzó la frontera desde 1848 tanto como la que ha cruzado la frontera “sin documentos” hasta este siglo XXI caracterizado por éxodos del sur al norte del continente.

Atravesada ella misma por la frontera, Gloria fue la primera, después de seis generaciones, que realizó estudios universitarios. A temprana edad tuvo —como dijera ella misma— “un fuerte sentido de sí misma y de lo que pasaba y de lo que era justo”, una rebeldía a la que llamaría también su “sombra-bestia”.

¹ Coco Gutiérrez Magallanes es licenciada en Sociología y Estudios Literarios y Culturales por Occidental College en Los Angeles, California, maestra en Estudios Latinoamericanos y doctora en Sociología por la UNAM. Ha trabajado en proyectos de Educación Popular y participando en organizaciones comunitarias de derechos humanos y civiles en ambos lados de la frontera entre México y EE. UU. Participa en el Seminario de Estudios sobre el Tiempo y es profesora de las materias Sociología del Trabajo y Antropología Feminista en la UNAM; colabora también en el ICSyH “Alfonso Vélaz Pliego”, de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

² Javier Alejandro Camargo es doctor en Estudios Humanísticos por el Tecnológico de Monterrey, director del Doctorado en Estudios Humanísticos del Tecnológico de Monterrey, CCM; director de la Revista Científica *En-claves del Pensamiento*, coordinador del Subgrupo de Investigación Cultura de Paz, Género y Derechos Humanos.

³ Cora Jiménez Narcia es licenciada en Filosofía, maestra y doctora en Pedagogía por la UNAM. Es profesora de pedagogía y teoría del conocimiento en la misma casa de estudios y autora de varios artículos y ensayos además de los cuadernos pedagógicos: “Rudimentos para mirar cine en las aulas”. Coordina el proyecto Ludoteca Nido de Chirras de su comunidad San Nicolás Totoloapan en El Ajusco y colabora con múltiples proyectos educativos y pedagógicos para la infancia. Asimismo, trabaja en la cooperativa La Pixca Campesina.

Lesbiana, feminista, chicana, teórica, poeta, escritora, maestra y activista sembró un legado que hoy es un referente mundial, con obras tales como *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza* (1987); la compilación *This Bridge Called My Back: Writings by Radical Women of Color* (1981), con Cherrie Moraga, y los libros *Making Face, Making Soul/ Haciendo Caras: Creative and Critical Perspectives by Women of Color* (1990), y *This Bridge We Call Home: Radical Visions for Transformation* (2002); *Friends From the Other Side/Amigos del Otro Lado* (1997); *Prietita and the Ghost Woman/Prietita y La Llorona* (2001).

Gloria Anzaldúa falleció en el año 2004 por complicaciones derivadas de la injusta falta de acceso a una atención oportuna a sus problemas de salud (diabetes). Ella, como muchas personas que hoy comparten su condición material histórica y de salud —sobre todo en este contexto de pandemia—, tuvo una “muerte prematura”. Sin embargo, su vida y obra se convirtieron en un semillero vivo de ideas, rebeldías, praxis y poesía que germina, florece y atraviesa fronteras.

En el año 2005, la destacada escritora chicana Norma Elia Cantú impulsó la formación de la Sociedad para el Estudio de Gloria Anzaldúa (SSGA), junto con Norma Alarcón, Alejandra Barrientos, Antonia Castañeda, Anel I. Flores, Magda García, Christina L. Gutiérrez, Margarita Higadera, Larissa Mercado-López, Keta Miranda, Caroly Motley, Elvian Niebla, Elsa C. Ruiz, Sonia Saldívar-Hull, Glenda Schaffer, Rita Urquijo-Ruiz, Megan Wallace, entre otras. La SSGA tuvo su primer hogar en el Instituto de la Mujer o el Women’s Studies Institute de la Universidad de Texas en San Antonio, ahí se conformó en 2007 oficialmente con motivo de celebrar la publicación de *Borderlands/ La Frontera: la nueva mestiza* y convocó a un primer Simposio: “Güeras y Prietas Celebrating 20 years of Borderlands/La Frontera”, en el que de México participaron Claire Joysmith y Marisa Belausteguigoitia, ambas de la UNAM. A su vez, Claire Joysmith auspició un Coloquio sobre Escritoras Chicanas y Mexicanas (1993), en la cual participó Gloria Anzaldúa, y una Conferencia intitulada “Güeras y Prietas” (2006), en la que participó Norma Alarcón. No podemos dejar de mencionar que Claire Joysmith en 1993 auspició el Coloquio sobre Escritoras Chicanas y Mexicanas en la UNAM donde participó Gloria Anzaldúa.

Del simposio que celebró los 20 años de *Borderlands* derivó una siguiente reunión para conmemorar el quinto aniversario del fallecimiento de Gloria Anzaldúa en mayo de 2009 y *El Mundo Zurdo: The First International Conference on the Work and Life of Gloria Anzaldúa*. A partir de lo cual se acordó que los encuentros se realizaran cada 18 meses y tomaran la forma de lo que se denominó la conferencia “El Mundo Zurdo” que involucra talleres, mesas, exhibiciones y eventos culturales. Es importante destacar aquí la visión, impulso y labor de largo aliento de Norma Elia Cantú de construir un espacio para el encuentro de una

comunidad internacional creciente de lector@s, estudios@s y practicantxs de las propuestas de Gloria Anzaldúa en sus múltiples vetas. Además de El Mundo Zurdo, desde entonces se han realizado eventos internacionales también en otras latitudes como la que se realizó en París, Francia en la primavera del 2019.

Motivad@s por el evento de París y después de participar en El Mundo Zurdo 2019 de la SSGA en Trinity University en San Antonio, nació la inquietud de realizar el siguiente encuentro internacional en México en donde distintas universidades reunidas pudieran acoger tan importante evento. Entre estas instituciones estaba la UNAM, en donde el pensamiento de Gloria Anzaldúa ha crecido desde hace mucho tiempo y hay voces muy potentes que han sostenido su estudio haciéndola un centro de conocimiento vivo y acción encarnada. Pero también se buscaba que participaran otras universidades que han construido puentes, y han hecho relevos hormiga, para que Anzaldúa toque a todes los que se acercan a ella.

El Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades “Alfonso Vélaz Pliego”, de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, desde el año 2017, con el *Foro/Exposición Imagen, Memoria y Archivo Instancias Culturales y Autobiográficas sobre Violencia y Discriminación*” había sembrado un rico interés y reunido a la comunidad en torno a Gloria Anzaldúa y su potencial diálogo con otr@s artistas y creador@s latinoamerican@s. Se realizaron durante dos días jornadas de intercambios a partir de conferencias magistrales, exposición de arte visual y textil, así como discusión sobre cinematografía centroamericana emergente.

En un sentido análogo, en el Tecnológico de Monterrey, en particular desde el vínculo con el Doctorado en Estudios Humanísticos, se han realizado distintas actividades y seminarios relacionadas con el pensamiento de Gloria Anzaldúa, como “Ofrenda a Coyolxauqui. Ejercicios de activismo espiritual desde el llamado de Gloria Anzaldúa”, realizada en el 2018 en conjunto con la Unidad ESIA Tecamachalco del Instituto Politécnico Nacional ubicada en la Calle de Regina, o bien el Seminario de Paz y Género que dedicó un año a la revisión y vivencia de algunos de sus textos. Asimismo, la revista *En-claves del Pensamiento* realizó una reseña de *El Mundo Zurdo 7: Selected Works from the 2018 Meeting of the Society for the Study of Gloria Anzaldúa* para contribuir a la recepción en México del pensamiento de Anzaldúa.⁴

⁴ Cfr. Javier Camargo, “El Mundo Zurdo entre nosotros: encuentros con Gloria Anzaldúa desde la filosofía, la imaginación y el testimonio”, *En-claves del Pensamiento*, 26 (2019). <https://www.enclavesdelpensamiento.mx/index.php/enclaves/article/view/392>

Pero también junto a estas instituciones universitarias, había otras comunidades académicas y más allá de la academia que con distintos proyectos virtuales y territoriales han visto en Gloria Anzaldúa una guía para pensarse y gestionar ese sueño, ese conocimiento. Así, la oportunidad de convocar a un encuentro internacional en Puebla, México, con el apoyo de la Sociedad para el Estudio de Gloria Anzaldúa, en especial, gracias a la generosidad y visión de Norma Cantú, era algo muy esperado, muy querido y que, sin duda, hubiera sido un puente estelar para unir a muchos corazones con razón en la mano.

Sobra decir que la pandemia dislocó todos los proyectos y nos sumergió en una preocupación por la sobrevivencia, nos llenó de sustos, nos confrontó con nuestras sombras nacionales e internacionales, en un año, en muchos sentidos, decisivo. Pero justo en ese 2020, año de transformaciones, no solo el pensamiento y ejemplo de Anzaldúa se hizo patente, necesario oxígeno para respirar, sino en medio de la saturación de eventos en línea, había un deseo de conectar, de hacerse comunidad. Desde ahí, se recuperó la idea de un encuentro virtual, un encuentro del mundo zurdo, distinto al de otras veces, espontáneo, fragmentario, en donde el compartir experiencias y sentir juntos prevalecía más allá de los aportes teóricos, pues se trataba de recordar, ofrendar, celebrar y reconectar-nos. Para su realización se invitó a la comunidad de anzalduistas a dos convocatorias, la primera fue *Tiempos Nepantla* el 26 de septiembre para re-memorar la vida y obra de Gloria Anzaldúa en su natalicio y la segunda, *Ofrenda. Ancestral Futurities* fue el 31 de octubre, para hacer una ofrenda virtual a Gloria, nuestra ancestra, y maestra de futuros. En ambas convocatorias, la respuesta de la comunidad fue sorprendente, un bálsamo de luz en medio de la oscuridad de las noticias cotidianas. Las dos fechas, como si hubiera sido un plan previo, fueron muy especiales, ya sea para desearle feliz cumpleaños a Gloria, o bien para recordarle en la fecha más cercana posible al día de muertos, y que justo coincidía con la realización a un año de El Mundo Zurdo 2019, en donde la comunidad había latido y respirado junta. Así, en este 2020 turbulento, en este contexto de pandemia, los encuentros virtuales en este 2020 significaron *breaths of fresh air*, respiros de aire fresco.

Las participaciones fueron breves para dar lugar a muchas voces que respondían de manera sencilla, desde su vida, desde su experiencia, desde lo entrañable a algunas preguntas propuestas más como el hilo de un manto colectivo en la que todes nos fuimos tejiendo. Para ambos eventos contamos con la inspiración, generosidad, soporte cósmico de Liliana Wilson que a partir de dos de sus obras visuales se realizaron los carteles y convocatorias de los eventos: “Conocimiento” y “El llamado”.

Como un profundo agradecimiento, la emoción de recordar el haber estado juntos y la ternura de haber compartido ese espacio tan simbólico mencionamos a

continuación la lista de participantes en cada una de las convocatorias, sabiendo que muchas personas más no pudieron acompañarnos dada la premura de la convocatoria, las complicaciones de las circunstancias o la dificultad del horario, pero que de algún modo estuvieron presentes.

2020 Tiempos Nepantla. Re-memorar la vida y obra de Gloria Anzaldúa en su natalicio

AnaLouise Keating, Sonia Saldivar Hull, Sayak Valencia, Ana Lorena Carrillo, Itxaro Borda, Maite Garbayo, Roberto Dominguez, Marisa Belausteguigoitia, Liliana Wilson, Romana Radlwimmer, Joan Pinkvos, Larissa Mercado-Lopez, Verena Melgarejo, Srdan Tunic, Eugenia Bové, Noelia Correa, Colette Despagne, Virginia Villaplana y Concha Rey, Lia Garcia- La Sirena, Rita Urquijo-Ruiz, Inmaculada Lara Bonilla, Margo Echenberg, Angelina Saénz, Erika Sarai Vásquez, Amor Teresa Gutiérrez, Candace de León-Zepeda, Claudia Castellán, Margaret Cantú-Sánchez, Laura Athie, Irene Mónica-Sanchez, Denisse García, Virginia Hernández, Nancy Carvajal Medina, Miranda Flores, Efren Calleja, Amarilis Pérez, Jaime A. Quiñones, Josué David Ku Gallegos, Brenci Patiño, Nina Hoechtl, Gelen Jeletón, Lourdez Pérez, Nadia Cortés, Tamara Ocampo, Samanta Zaragoza, Mauricio Patrón. Coco Gutiérrez Magallanes, Cora Jiménez Narcia, Javier Alejandro Camargo Castillo.

La transmisión del evento se puede ver aquí:
<https://www.facebook.com/110150947195311/videos/355063008876798>.

2020 Ofrenda virtual. Ancestral Futurities: memoria, tempo y contrapunto. International Nepantla times 2020

Norma Elia Cantú, Victoria Pérez, Janvieve Williams-Comrie, Norma Alarcón, Paola Bacchetta, Sara A. Ramírez, Lauri Cristina García Dueñas, Ricardo F. Vivancos-Pérez, Itzel Vargas García, Sayani Moska, Juanita Díaz-Cotto, Rusty Barceló, Lina Rosa Berrío Palomo, Ari Chagoya, Marianela Baltazar Téllez, Randy P. Conner, Mariana Romo Carmona, Alejandro Figueroa, Omar Freilla, Norma Silva, A. Berenice Vargas García, Akua Gymerah, Marlene Nava Ramos, Raúl Contreras Román, Coco Gutiérrez Magallanes, Cora Jiménez Narcia, Javier Alejandro Camargo Castillo.

La transmisión del evento se puede ver aquí:
<https://www.facebook.com/110150947195311/videos/892407954497490>.

Este dossier reúne una selección de textos presentados en el marco de estos dos conversatorios. No todo lo que ocurrió ahí cabe aquí; esperamos que en la edición de las memorias, registros afectivos y testimoniales de una comunidad viva y en movimiento podamos invocar la magia de lo sucedido, la huella de Gloria, el amor de todos.

Seleccionamos 34 textos que pudieran resonar juntos y, al estar uno al lado del otro, dieran lugar a un efecto coral de los encuentros realizados, una voz detrás de la otra, con registros diferentes, en algunos casos encuentros transfronterizos e improbables, partiendo de la experiencia, dando cuenta de sus búsquedas y sus vínculos, teóricos y afectivos, con Gloria Anzaldúa, como un abrazo interminable.

La edición de los textos pudo haberse hecho de manera diferente, en este caleidoscopio de voces, tejido de vidas multicolor, pues cada uno de ellos tiene un aliento común pero también un tono singular. No obstante, en el primer bloque —“Alter-narrativas para escribir tarjetas de feliz cumpleaños a Gloria, quien nos canta y habla, desde las fronteras, en las heridas y en la memoria”— un hilo conductor es la parte testimonial del encuentro con la vida y obra de Gloria Anzaldúa, así como la dimensión vital que tiene la escritura.

En el segundo —“Esto es Nepantla. Decolonizar el lenguaje, vivir la paz entre la tensión de las culturas culturas, bilocaciones corporales, lenguas vivas, ir más allá de los bordes, algo más radical que la reconciliación”— consideramos que hay una corriente de viento en torno a lo que es Nepantla y cómo desde distintas aproximaciones teóricas y personales cobra significado.

En el tercer bloque —“Con pan y cafecito, te recordamos en todo, tanteamos sin tapajos, desde los márgenes, como mestizas en nepantla mientras practicamos magia, the path of conocimiento”— hay una invocación a la nueva mestiza en la que es latente una espera activa que atraviesa los tiempos junto a una ofrenda de nosotros mismos a los otros a partir de la escritura, lo testimonial, la comunidad.

En el cuarto bloque —“With Eyes Wide Open, sacar las garras, Breathe it Back to Us, reconectar en otra escala de tiempos, Be so Free to be Your Whole Self, dulce Gloria”— la matriz de resonancia está en cómo la obra de Anzaldúa textualmente es una guía para la vida, pero también como desde la misma escritura no hay solo un mensaje que se enuncia sino un método. Dicho método creemos que es puesto en práctica en cada una de las intervenciones y búsquedas, que desde su propia llama inspiran un fuego y juego existencial poético.

En el quinto bloque —“*Re-membering Gloria, Images of Healing, Sensing a Planetary Situatedness, Ways to Make Work Matter, a Call to Action, nuestra lucha es por la vida*” en donde los textos agrupados proponen, invitan, a una manera de leer, escuchar, visualizar e impulsar la praxis de Anzaldúa: *The Coyolxauhqui Imperative*.

Estamos convencidxs que ahora más que nunca el pensamiento, la filosofía, la teoría encarnada, la escritura, el arte y la praxis de Anzaldúa es de gran importancia para reflexionar y compartir ampliamente en México y en el mundo, en español y en otras lenguas. Los tiempos que se avecinan y los horizontes *glocales* y el *situacionismo planetario* nos requieren la imaginación, creatividad, actos de visión y de sanación a los que Gloria nos invitó desde que escribió sus trabajos semilla (y su praxis) en la temprana década de los años ochenta del siglo pasado. Cuarenta años más tarde, en este 2020, su visión de El Mundo Zurdo es más relevante que nunca. Sus propuestas del cuerpo como materialidad y metáfora; el Estado Coatlicue como el profundo dolor vivido en el ser fragmentado y vulnerable; el ser colectivo como la mejor forma de ir *pa' lante*; Nepantla como el portal en este tiempo y espacio; el Imperativo Coyolxauhqui como un acto colectivo de visión y sanación, todas estas son la guía que ella nos dejó para hacer el *shift* y transitar a un mundo nuevo en este tumultuoso y agitado siglo XXI. Tenemos la certeza de que estamos en un momento planetario de reactivación de redes y solidaridades que nos permitirán seguir “*doing work that matters, vale la pena*”, como decía Anzaldúa: “*now let us shift*”.

Esperamos que con ambas *gatherings*, acontecimientos, nuestras comunidades académicas y comunidades más allá de la academia se hayan podido interconectar más, y celebrar a nuestra chamana Gloria.

Con amor en el *sueño* y lucha,
Coco, Javier y Cora